Otonari-san Game

お隣さんゲーム

Translator Shiratori
Cleaner Shiratori
Typesetter Sportlich
Proofreader Volandum
QC Shiratori
Raws Shiratori

Presented by
Ciel Scans

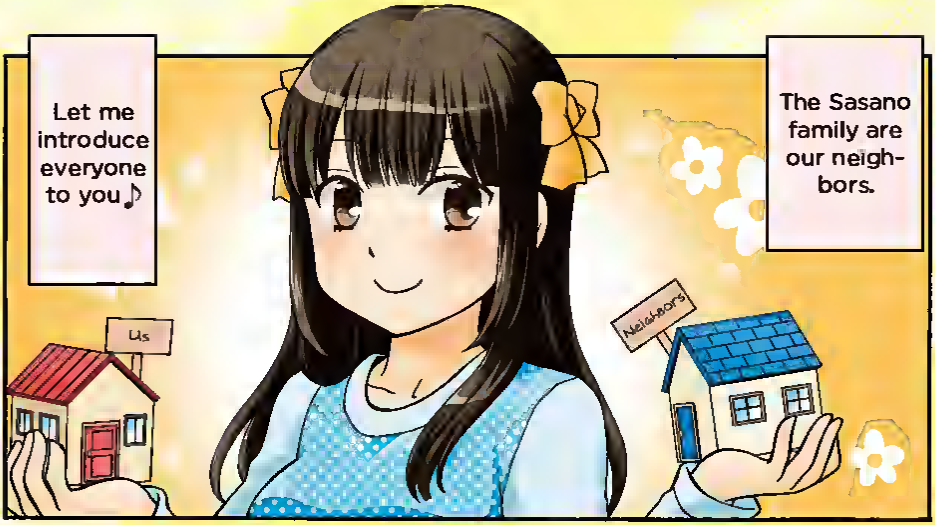
Please visit us at http://cielscans.com
and an IRC at #cielscans@irc.rizon.net

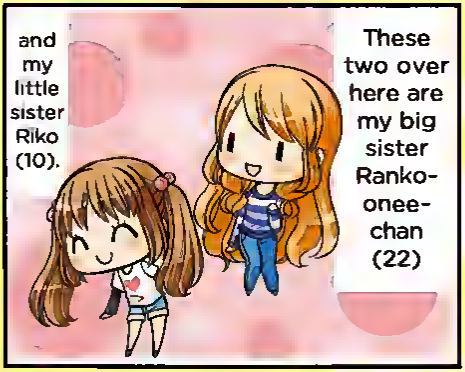
If you like this manga,
please consider supporting
us by donating a little at
http://goo.gl/65V6M5

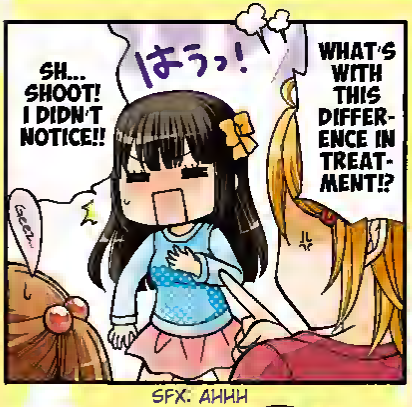
1
神堂 あらし
お隣さんゲーム
OTONARI SAN GAME
presented by
Arashi Shindo
MANGA TIME COMICS

THERE'S NO WAY WE'D BE DOING SUCH A MANGA-LIKE THING, RIGHT!?
That's dangerous
I'm coming over!!
I MEAN VISITING EACH OTHER THROUGH YOUR WINDOWS!
These two are childhood friends who live next to each other
SFX: THUMP THUMP
ドキ ドキ
MAIKO-ONEE-CHAN ...?
Later that night
I wonder if he's coming...
SFX: FIDGET FIDGET
What's up with you?
"THAT"?
It's a staple!
SINCE YOU'RE NEIGH-BORS, YOU MUST BE DOING "THAT" TOO, RIGHT?

お隣さんゲーム☆1
神堂 あらし







SFX: AHHH

SFX: SPARKLE

にっ
SFX: SMILE
These are my faint memories from 12 years ago.
Oh, you don't have to be so polite
HELLO, WE ARE THE TSURUOKAS. WE JUST MOVED IN AS YOUR NEIGHBORS.
On that day
にこっ
Interested
SFX: S... SMILE
Really?
You have such lovely daughters! We only have boys in our family.
SFX: PEEK
お隣さんゲーム
TSURUOKA FLOWER SHOP
began our long friendship with the Sasano brothers.
Sasano
Tsuruoka

SFX: WALK WALK

SFX: POUR

That's not what I meant! And just forget that already!!
わぁ
DON'T WORRY! I WON'T TELL ANYONE ABOUT THAT INCIDENT IN THE ZOO WHEN YOU PEED IN YOUR PANTS!

SFX: WAAAH

SFX: DASH

HEY, IS IT TRUE THAT SASANO AND YOU ARE CHILDHOOD FRIENDS, MAIKO?
Y... YEAH.
PRETTY MUCH.
I heard it some-where.

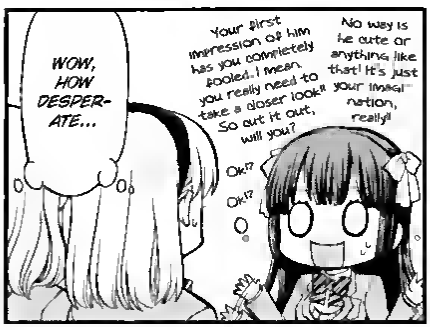
GEEZ, I'M GOING AHEAD THEN!
SFX: DASH

SASANO IS PRETTY CUTE, ISN'T HE?
YUP YUP, HE ISN'T TOO BAD♡
EHHH HH!?
SFX: KYA KYA

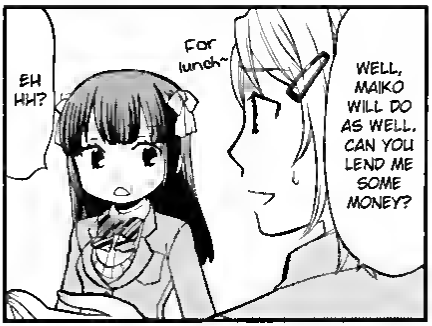
OH, A RACE!?
YOU DAMN KID!!
That's not it!!
SFX: WHOOSH

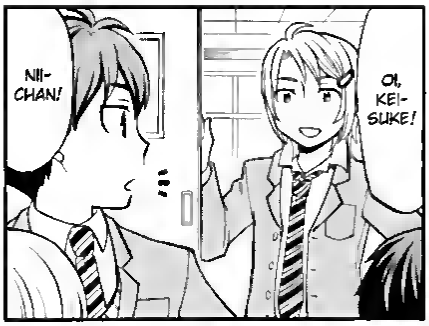
NO, NO!
I CAAAAA-AAAAN'T RECOM-MEND HIM AT ALL!
THAT GUY STILL HAS THE MENTAL LEVEL OF A GRADE SCHOOLER!

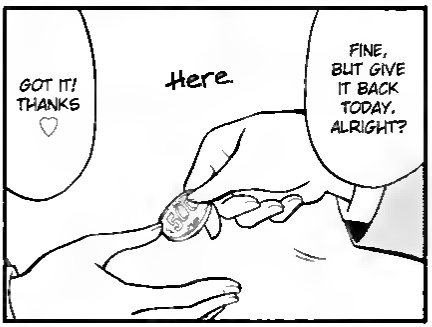
SEE YA GUYS LATER~♪
KAEDE-NII-CHAN!
Ah
SFX: CLATTER


WOW, HOW DESPER-ATE...
Your first impression of him has you completely fooled...I mean, you really need to take a closer look! So cut it out, will you?
No way is he cute or anything like that! It's just your imagi-nation, really!
Ok!?
Ok!?

IF YOU GOT A BIKE, WHY DON'T YOU GIVE ME A RIDE!?
What happened to going to school together?
Oh well...
だっしゃ
SFX: DASH
SFX: LONELY

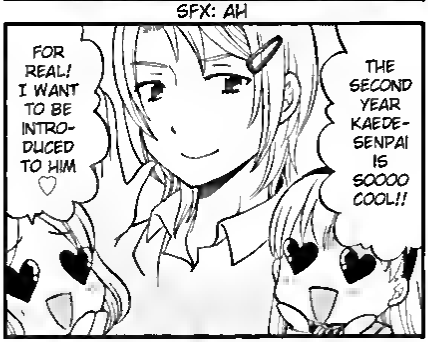




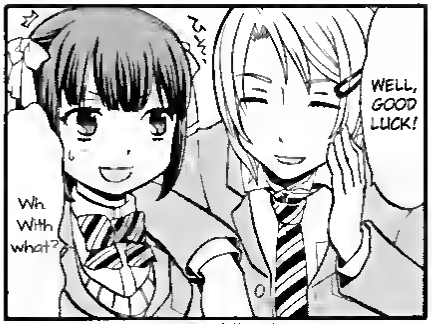


NO WAAAY! I'M SUPER JEALOUS!!
...WAIT, SO THIS MEANS THAT ONII-SAN IS YOUR CHILDHOOD FRIEND TOO!?
I can't I don't have any money.
I forgot my purse, so lend me 500 yen!

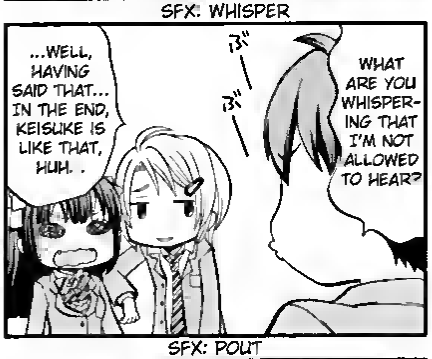
SFX: AH



SFX: PISSED OFF

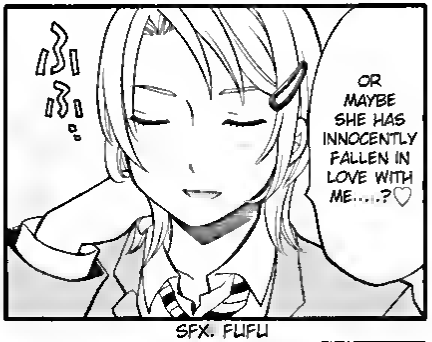


SFX: WHISPER



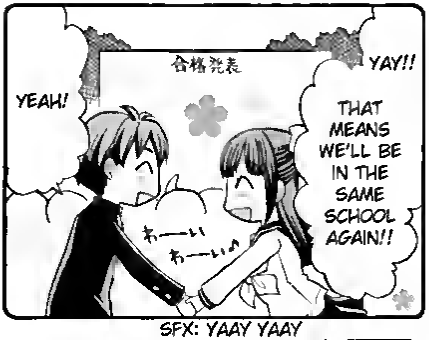
SFX: POUT

SFX: SNAP



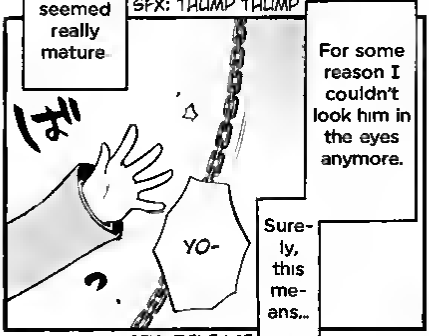
SFX. FUFU

After school
MAIKO!
SFX: THUMP
SAY, MAIKO...
HAVEN'T YOU BEEN ACTING A LITTLE COLD SINCE WE ENTERED HIGH SCHOOL?
ARE YOU ALONE? LET'S GO HOME TOGETHER!
DON'T YOU HAVE CLUB ACTIVITIES?
YOU THINK SO?
I MEAN, YOU WERE SO HAPPY FOR ME BACK WHEN WE GOT IN.
We can't use the baseball field today, that's why.
Well, that's...
No matter how much time passes, this guy is always so childish it's embarrassing.
I WAS JUST GLAD, THAT'S ALL.
IT'S THERE!
KEISUKE, YOUR NUMBER IS THERE!!
Pass List
He makes me look like an idiot, too.
...FINE, I DON'T MIND...



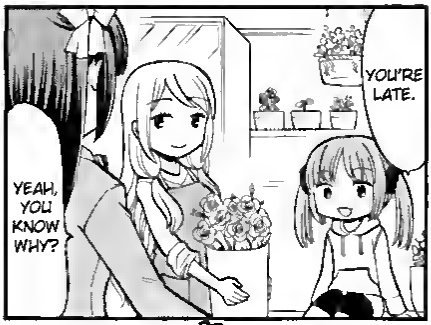
SFX: YAAY YAAY

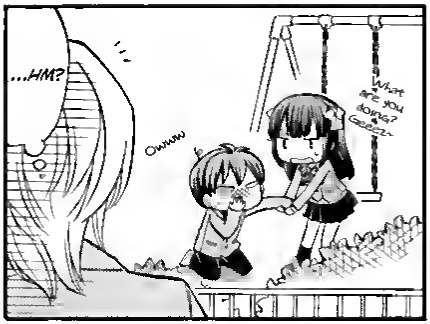
SFX: THUMP THUMP



SFX: RELEASE

SFX: SLAM


YOU'RE LATE.
YEAH, YOU KNOW WHY?

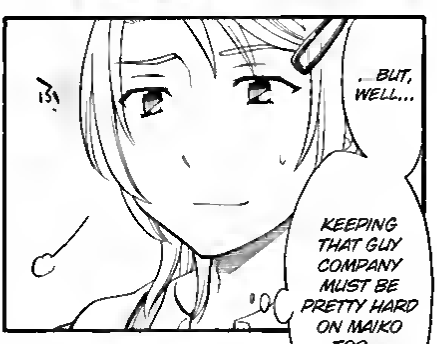

...HM?
Owuuu
What are you doing?

HE WAS ALL LIKE "LET'S GO TO THE PARK!!", SO I HAD NO OTHER CHOICE BUT TO KEEP HIM COMPANY!
I HAPPENED TO MEET KEISUKE ON THE WAY HOME.
AH- BUT IT WAS REALLY JUST BY CHANCE, OKAY!?

IT'S BEEN A WHILE SINCE THEY'VE BEEN TOGETHER LIKE THIS.
IT'S KEISUKE AND MAIKO...

That was reaaaaally a pain, I tell you~
Ah- I'm on duty to clean the bath today, right?
Just leave it to me!

SFX: HUM HUM


...BUT, WELL...
KEEPING THAT GUY COMPANY MUST BE PRETTY HARD ON MAIKO TOO...

YEP ♡
...MAIKO-ONEE-CHAN'S FACE IS SO EASY TO READ.

I'M BACK!
TSURUOKA FLOWER SHOP

Ciel Scans IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- TYPESETTERS
- PROOFREADERS FOR JAPANESE AND ENGLISH
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT
HTTP://CIELSCANS.COM
OR EMAIL US AT
CIELSCANS@GMAIL.COM

ALL APPLICANTS WELCOME!

ALSO DON'T FORGET TO VISIT OUR PUBLIC IRC CHANNEL AT #CIELSCANS ON RIZON.NET!